

B Yi Y '?']ZZYf!F Y[Y`b`]b`6UmYfb. `K Ug`G]Y
UV`5i [i gh'&\$&(`k]ggYb`a ØggYb

6UmYfb`j Yf\Àb[h`UV`%"`5i [i gh'&\$&(`c\Y`6i » [Y`XYf`V]g
) "\$\$\$`9i fc`ZØf`?]ZZYb`]b`6]Yf[ÀfhYb`i bX`Ub`ÖZZYbh`]WXYb
C fhYb"

8]Y`bYi Yb`F Y[Y`i b[Yb`ni a`?]ZZYb`]b`6UmYfb`k YfZYb`i: fU[Yb`ØVYf
X]Y`5i gk]f_i b[Yb`Ui ZX]Y`i; YgY`gWUZh`Ui Zž]bgVYgcbXYfY`ØVYf
XYb`i a [Ub[`a]h`7UbbUV]g]b`XYf`?i`hi`f`XYg`i: fY]ghUUhYg"

\$%"'5i [i gh'&\$&(`i a` '\$+. (+`i \f

A ØbWXYb

?]ZZYb`]b`6UmYfb. `GhfYb[YfY`J c fgWk f]ZhYb`U`g
UbXYfgk c

5V`XYa`%"`5i [i gh'&\$&(`Uh`6UmYfb`U`g`YfghYg`6i bXYg`UbX
ghfYb[Y`F Y[Y`i b[Yb`ZØf`XYb`7UbbUV]g!`?cbgi a`Y]b[YZØ`fhž`X]Y
ØVYf`X]Y`U`[Ya`Y]bYb`_ØfdYf`]WXYb`i; Ygi bX\Y]hggWk`i hn[YgYhnY
\]bUi g[Y\Yb`"8]YgY`XfUgh]gWXYb`A U» bU\`a Yb`_ca`a Yb`]a`Ni [Y
XYg`7UbbUV]gZc`[YbVY[fYbni b[g[YgYhnYgž`XUg`ZØf`5i ZfY[i b[
gcf[hi bX`X]Y`6Øf[Yf`XUni`nk]b[hž`g]Wk`]bhYbg]j Yf`a]h`XYa
H\Ya U`Ui gY]bUbXYfni gYhnYb"

< c \ Y`GhfUZYb`VY]`F Y[Y`j YfghØ» Yb

8]Y`bYi Yb`F]Wk h]b]Yb`Vf]b[Yb`Yf\YV`]WXY`i; Y`XVi » Yb`a]h`g]Wk`"
K Yf`]b`ÖZZYbh`]WXYb`i; Ughgh`À`hYb`Y]bYb``»]bh`fUi Wk hž`g]Y\`h`g]Wk`a]h
Y]bYf`GhfUZY`j cb`V]g`ni`%) "\$\$\$`9i fc`_cbZfcbh]Yfh`6Y]`k]YXYf\`c`hYb
J YfghØ» Yb`_Ubb`XUg`6i » [Y`X`Ui ZV]g`ni`i) "\$\$\$`9i fc`UbghY][Yb"

Gc`WXY`Z]bUbn]Y`Yb`?cbgYei YbnYb`k YfXYb`j]Y`Y`XUni`Ub\U`hYbž
j cfg]Wxh][Yf`ni`gY]bžVYgcbXYfg`]b`[fYbnbU\Yb`Gh\XhYb`k]Y`I`a
i bX`BYi`!!`a`ž`k`c`i`bhYfgW]YX`]WXY`FY[Y`i`b[Yb`X]Y
?cbgi`a`[Yk`c`b`Y]hYb`VYY]bZi`ggYb`_`ObbYb`"

F Y []c b U`Y`I` b h Y f g W X] Y X Y`V Y]`X Y b` ; Y g Y h n Y b

⇒hYfYggUbh]gh`X]Y`8]ZYfYbn`nk]gWXYb`XYb`FY[Y`i`b[Yb`]b`6UmYfb
i bX`XYb`Ub[fYbnYbXYb`6i`bXYg`AbXYfb`"K`A`fYbX`XUg`?]ZYb`]b
Y]b][Yb`6]Yf[`AhYb`]b`6UXYb!K`ØfhYa`VYf[`Yf`Ui`Vh]ghž`_`ObbhYb
6Ygi`WXYf`Ui`Z`XYf`VUmYf]gWXYb`GY]hY`XYf`8cbUi`gW`bY`b`]b`Y]bY
fYWxh]WXY` : U`Y`hUddYb`"8]YgY`I` bhYfgW]YXY`nY][Yb`X]Y
GWk]Yf][_Y]hYb`i`bX`I`bg]WXYf`Y]hYb`Ui`Z`X]Y`XYf`7UbbUV]g!
?cbgi`a`]b`[fYbnbU\Yb` ; YV]YhYb`ZØf`X]Y`6Yj`Ò`_Yfi`b[`a`]h]g]W
Vf]b[`h`"

?ca`a`i`bU`Y`J`Yfc`fX`bi`b[Yb`Yfk`Y]hYfb`XYb
F U \ a`Yb`

Ni`g`Ah`n`]W`ni`XYb`UbXYgk`Y]hYb`J`cfgW`f]ZhYb`XØfZYb`?ca`a`i`bYb
Y][YbY`FY[Y`i`b[Yb`Yf`UggYbž`X]Y`XYb`7UbbUV]g!?cbgi`a`Ui`Z
ÒZYbh]WXYb` : `AWXYb`k`]Y`GhUXhdUf`_g`i`bX`HfYZZdi`b`hYb`k`Y]hYf
Y]bgW`f`Ab`_Yb`_`ObbYb`"8]YgY`ni`g`Ah`n`]WXYb`9fa`AWxh][i`b[Yb
Yfk`Y]hYfb`X]Y`?cbhfc`Y`ØVYf`XYb`?cbgi`a`]cb`7UbbUV]g`i`bX
nY][Ybž`XUgg`c`_U`Y`6Y\`ØfXYb`VYfY]h`g]bXž`U`h]j`ni`fY[i`]YfYb`"

; YgY`gW`UZh`]WXY`=a`d`]_Uh]cbYb`XYf`bYi`Yb
; YgYhn[YVi`b[

8]Y`9]bZØ\fi`b[`gc`WXYf`ghfYb[Yb`FY[Y`b`k`]fZi` : fU[Yb`Ui`Z`k`]Y`XYf
I`a`[Ub[`a`]h`7UbbUV]g`]b`XYf` ; YgY`gW`UZh`[YghU`hY`h`k`]fX`"8Yf
_i`hi`fY`Y`<]bhYf[fi`bX`XYg` : fY]ghUUhYg`6UmYfb`i`bX`gY]b
dchYbn]Y`Yf`K`]XYfghUbX`[Y[Yb`bYi`Y`5bg`Ah`n`]b`GUWXYb
8fc[Ybdc`]h`_k`YfXYb`Ui`Z`X]Y`DfcVY`[YghY`h`"8]Y`FYZcfa`Yb`n]Y`Yb
b]Wxh`bi`f`XUfUi`Z`UVž`XYb`?cbgi`a`ni`fY[i`]YfYbž`gcbXYfb`Ui`Wxž
X]Y`ÒZYbh]WXY` ; Ygi`bX`Y]hi`bX`G]WXYf`Y]hYb`ni`[Yk`A`f`Y]ghYb`"
HfchnXYa`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž`c`V`X]YgY`A`U»`bU`a`Yb`hUhg`AW`]W

XYb`[Yk ØbgW hYb`9ZZY_h`Ui Z`XUg`?cbgi a j Yf\U`hYb`XYf`6Øf[Yf
\UVYb`k YfXYb`"

`B5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY